

ATTO SECONDO.

Giardini imperiali.

ZWEITER AKT.

Die kaiserlichen Gärten.

SCENA I.

Sesto, Annio.

Recitativo.

ANN.

Sesto, come tu credi, Au-gu-sto non pe-ri; calmail tuo duolo, in questo punto torna il-le-so dal tu-mul-to. Eh! tu m'ingan-ni.
 Sextus, Heiluns, der Kaiser er ward nicht umgebracht: im Schutz der Götter entging er den Gefahren, bald sehen wir ihn wieder. Ach! nimmer glaub' ich's.

SCENE I.

Sextus, Annus.

SESTO.
SEXTUS.

(Musical score for Sesto and Annio's Recitativo.)

ANN. SESTO.
SEXTUS.

Io stesso lo mi-ra-i ca-der tra-fit-to da scelle-rato accia-ro. Dove? Nel varco angusto, on-de s'a-scende quin-ci presso al Tar-pe-o. Ich sah ihn niedersinken, furchtbar getroffen vom frevelhaften Mordstahl. Wo? In enger Strasse, wo man emporsteigt zum Tarpe-jischen

SESTO.
SEXTUS.

pe-o. No, tra-ve-del-isti, trail fumo, etra il tu-mul-to al-tri Ti-to ti parve. Al-tri! e chi mai delle Ce-sa-ree ve-sti ar-di-Felsen. Nein, nicht so war es, beim Stur-me des Aufzugs schien ein Au-drer dir Titus. Meinstdu? aber wer erkühnte sich zu schmücken mit des

ANN.

reb-be ador-na-re-si? Il sacro al-lo-ro, l'augusto amanto... O-gni argo-mento è va-no, vi-ve Ti-to ed è il-le-so. In questo i-Kaisers Ge-wändern? Der hebre Lorbeer. der Purpurmantel... Dein Zweifel muss verstummen, noch lebt Titus. Ich komme von ihm, hab ihn ge-

SESTO.
SEXTUS.

stante io da lui mi di-video. O Dei pie-to-si! o ca-ro prence, o dolce ami-co! Ah la-scia che questo sen... ma non min-schen, unverletzt ihn ge-sehen. O grosse Götter! mein theurer Kaiser, Freund mir und Vater! Ach lass mich an deiner Brust... ist's wirklich

SESTO.
SEXTUS.

ganni? Io mer-to si po-co fè? Dunque tu stesso a lu-i corri, el've-drai. Chi o mi presentia Tito dopo a-ver-lo tra-Wahrheit? Verdier' Glauben ich nicht mehr? Wohl, über-zeu-ge selbst dich, eile ihn zu sehen. Ich sollte zu ihm gehen, den ich schändlich ver-

SESTO.
SEXTUS.

ANN.

SESTO.
SEXTUS.

ANN.

di-to? Tu lo tra-di-asti! Io del tu-mul-to, io so-no il primo autor. Co-me? perche? Non pos-so dirti di più. Sesto e in-fra-then? Du ihn ver-rathen! Ja, diesen Aufzehr, ich selbst hab ihn er-regt. Götter! warum? Nein, mehr darf sagen ich nicht. Du ein Ver-

SESTO.
SEXTUS.

dele! Ad-mi-co, m'ha perduto un'i-slante. Ad-dio! Min-vo-lo al-la patria per sempre. Ri-corda-li di me. Tito difendi da nuove in-räther! Mein Annus, ich bin ewig verloren. Leb wohl! Ich muss mein theures Vaterland fliehen. Ged'en ke meiner, Freund. Titus behüte vor seinen

ANN.

*si_die. Io vo ramingo, afflito a pianger fra le selve il mio de_litto. Fermati. O De_i! Pen_sia_m... in_colpan
Feinden. Ich will verlassen in fernen Landen mein_e Frevelthat be_weinen. Bleibe doch! O Götter! Be_den_ke... aus Zu_fall*

SESTO.
SEXTUS.

*mol_di questo incendio il ca_so, e la congiu_ra non è cer_la fi_nora... Eb_ben, che vuoi? Che tu non parta ancora.
meint man, sei jener Brand ent_standen, und die Verschwörung, noch nicht ist sie erwiesen... Nun wohl, was willst du? Dass du noch hier verweilest.*

ANN.

Nº 13. Aria.

Allegretto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ANNIO.
ANNIUS.

Violoncello
e Basso.

*Torna di Tito a la_to, torna, torna, torna, e l'error pas_sa _ to con replica_te e...
Bleibe an Titus Seite, bleibe, bleibe, zeige ihm deine Reu_e, Proben erneuter*

*men_da prove di se_del _ tà, torna, torna, torna, e l'error pas_sa _ to con replica_te e...
Treu_e knüpfend das fröhre Band, bleibe, bleibe, zeige ihm dei_ne Reu_e, Proben erneuter*

*men_da prove di se_del _ tà, torna, torna! La_cer_bo tuo do_lo_re è se_gno ma_ni...
Treu_e knüpfend das fröhre Band, bleibe, bleibe! Die Grö_sse dei_ner Schmerzen sei ihm ein sich_res*

fe_sto, che di virtù nel co_re l'im_ma_gi_ne ti sta, che di vir-tù nel co_re l'im-
 Zeichen, dass nie aus deinem Her_zen die Tugend ganz entschwand, dass nie aus deinem Her_zen die
 ma_gi_ne ti sta. Torna, tor_na,_ tor_na di Tito a la_to, tor_na di Tito a la_to,
 Tugend ganz entschwand. Bleibe, bleibe._ blei_be an Titus Seite, blei_be an Titus Seite,
 torna e l'error pas sa _ to con repli_ca_te e_men _ da prove di se-del _ tà, prove di se-del -
 zeige ihm dei_ne Reu _ e, Proben erneu _ ter Treu _ e knüpfen das fröhre Band, knüpfendas fröhre
 tà, prove di se-del _ tà, torna, torna! (parte.)
 Band, knüpfen das fröhre Band, bleibe, bleibe! (geht ab.)

Recitativo.

SESTO.
SEXTUS.SCENA II.
Sesto, poi Vitellia.

Partir deggio, o re-star? io non ho men-te, per di-stin-guer con-si-gli. Sesto, fuggi. con-
Soll ich blei-ben oder fliehn? wie wär's mir mög-lich jetzt Ent-schlüsse zu fas-sen. Sextus, fliehe, er-

SCENE II.
Sextus, gleich darauf Vitellia.

VITELL.

serva la tua vita, il mio o-nor. Tu sei perdu-to, se al-cun ti sco-pre; e se sco-per-to se-i, pubblico è il mio se-halte dir das Le-ben, mir den Ruf. Du bist ver-lo-ren, wenn man dich fin-det, und hat man dich ge-fun-den, so bin auch ich ver-

SESTO.
SEXTUS.

VITELL.

greto. In que-sto se-no se-pol-to re-ste-rà. Nes-su-no il sep-pe; la-o-en-do-lo mor-rò. Mi fi-de-re-i, se lo-ren. In meinem Busen verschloss ich deine That. Noch kennt sie Niemand und schweigend sterbe ieh. Ich würd' es glaubén, wenn

mi-nor te-ne-rezza per Ti-to in le-ve-des-si. Il suo ri-gore non te-mo già, la sua clemenza il temo. Questa ti vin-ce-rà. nicht mit solcher Liebe dein Herz für Titusschläge. Niemals befürchte ich seinen Zorn, mehr fürcht' ich seine Milde. Sie ist's, die dich besiegt.

SCENA III.

Detti, Publio con guardie.

PUBL. SESTO.

PUBL.

SESTO.

SEXTUS.

SCENE III.

Die Vorigen, Publius mit Wachen.

Sesto! Che chie-di? La tua spa-da. È per-chè? Co-lui, che cin-to delle spo-glie re-ga-li-a gli occhi tuo-i, Sextus! Was willst du? Gib dein Schwert mir. Und weshalb? Jener, der heute, angethan mit des Kaisers Man-tel, ster-bend

cadde tra-fit-to al suolo, ed in-gan-na-to dalla appa-renza tu crede-sti Ti-to, e-ra Lentulo. Il col-po la vi-ta a lui non vor deinem Au-gen hinsank, den,durch das Kleid was er trug be-trogen, du für Titus hieltest, es war Lentulus. Der Stoss, der ihn traf, war nicht

SESTO. (da la spada.)

SEXTUS. (gibt sein Schwert.) PUBL.

tol-se; il re-sto in-tendi. Vie-ni. (Oh col-po fa-ta-le!) Al-fin, ti-ranna... Se-sto, par-tir con-tödlich; jetzt weisst du Al-les. Folg'mir. (O furchtbares Schicksal!) Du siehst, Ti-rannin... Sextus, wir müssen

SESTO.
SEXTUS.

vieni. È già raccol-to per u-dirti il Sena-to; e non poss'i-o dif-fe-rir di con-durli. In-gra-ta, ad-di-o! gehen. Schon ist ver-sam-melt der Se-nat dich zu richten; ich darf nicht zögern, dich vor ihm hinzu-führen. Leb wohl denn, ich scheide.

Nº 14. Terzetto.
Andantino.

Oboi. *dolce*

Fagotti. *dolce*

Corni in B alto.

Violino I.

Violino II.

Viola. *p*

VITELLIA.

SESTO.
SEXTUS.

PUBLIO.
PUBLIUS.

Violoncello
e Basso. *p*

Se a vol-to mai ti sen-ti lieve aura che sag-
Wird baldein leises Lüftchen um deine Wange

*giri,
beben,*
*gli e_stre_mi miei so_spi - ri quell'a _ li_to sa _ rà, gli e_stremi miei so -
so denke,dass mein Le_ben mit diesem Hauchentschwand, so den_ke,dass mein*

Per me vien tratto a mor-te, ah do - ve, do - ve mai m'asconde ?
 Für mich geht er zum To - de, wohin nun, ach, wohin mich retten ?

spi - ri quell' a - li - to sa - rà.
 Le - ben mit diesem Hauch entschwand.

fra po - co noto al mondo il fal - lo mio sa - rà, fra po - co noto al mondo il fal - lo mio sa - rà, il fal - lo mio sa -

bald wird durch meine Ketten auch mein Vergehn bekannt, bald wird durch meine Ketten auch mein Vergehn bekannt, auch mein Vergehn be -

100

(a Sestos.)
(zu Sextus.)

35 rà.
kannt. (a Publio.)
(zu Publius.) (a Vitellia.)
(zu Vitellia.) Sen-ti! mi perdo, o Di-o!
Hö-re! ich be-be, o Göt-ter!

35 Ti se-guo. Ad-di-o!
Ich fol-ge. Du Theu-re!

Vieni!
Folg'mir!

vie-ni!
folg' mir!

Allegretto.

(a Publio.)
(zu Publius.) (a Vitellia.)
(zu Vitellia.) Che crudel-tà!
O Grausamkeit!

35 Tiseguo.
Ich folge.

vie-ni!
folg' mir!

(a Publio.)
(zu Publius.) (a Vitellia.)
(zu Vitellia.) a piagere.
Rammenta chi la-dora in questo stato an-Geden-ke stets der Liebe die jetztich dir noch

vie-ni!
folg' mir!

co - ra, mer - ce de al mio do - lo - re sia almen la tua pie - tà, sia al - men la tua pie - tà, sia al - men la tua pie - tà
 wei - he, zum Lohn für meine Treue schenk dann dein Mit - leid mir, schenk dann dein Mitleid mir, schenk dann dein Mit - leid

Mi la - ceran il co - re ri - morso, orror, spaven to,
 Es tobten mir im Herzen Entsetzen, Furcht und Reue,
 quel che nell'al - ma io sen - to
 in meiner See - le Schmerzen
 di duol morir mi
 naht schon der Tod sich

tà,
 mir.

L'a - cerbo a - ma - ro pianto
 Ihr herber Schmerz, die Thränen,
 che da suo i lu - mi pio - ve,
 die ih - re Wangen netzen,

S

fà, mo - rir mi fà.
 mir, der Tod sich mir.

Mi la_ceran il co_re
 Es tobem mir im Herzen

Ram-menta chi ta - do - ra in que_sto sta - to an -
 Ge - denke stets der Lie - be, die jetzt ich dir noch

l'a_nima mi com_mo_ve, mi commo_ve,
 dringen mir tief zu Herzen, tief zu Herzen,

l'a - cer - bo pianto
 die Thrä - nen dringen

(a Sexto.) (zu Sextus.)

ri_morso, orror, spaven_to,
 Ent-setzen, Furcht und Reue,

o Di_o, quel chenell'alma io sen - to
 ihr Götter! in meiner Seele Schmerzen

mo_rir mi fà.
 naht Tod sich mir.

eo - ra, rammenta an - co - ra, ad - di - o!
 wei - he, ich dir noch wei - he, du Theu - re!

mi com - mo_ve, ma, ma va - na è la pie - tà. ma va - na è la pie - tà. Vie_ni!
 tief zu Herzen, doch, doch gilt kein Mitleid hier, doch gilt kein Mitleid hier. Folg mir!

(a Publio.) zu Publius.

Che cru-del-tà!
O Grausamkeit!

Mi la-ce_ran il co-re
Es tobten mir im Herzen

Rammen_ta chi ta-do_ra,
Ge-den-ke stets der Liebe,

rammen_ta chi ta-
ge-den-ke stets der

vieni!
folg'mir!

La - cerbo a ma-ro pian-to,
herber Schmerz die Thränen,

rimorso, orror, spaven-to,
Entsetzen, Furcht und Rene,

quel che nell'al-ma io sen-to,
in meiner See-le Schmerzen

do_ra,
Liebe,

in questo sta-to an-co-ra,
die jetzt ich dir noch weihe,

di duol morir mi
naht schonder Tod sich

mer-ce de al mio do-lo-re,
sia al-zum Lohn für meine Treue
schenk'

che da suo i lumi piove,
die ih-re Wangen netzen,

l'a-nima mi commove,
dringen mir tief zu Herzen,

ma doch

cresc.

B fa, di duol mo_rir mi fa, — di duol morir mi fa. **O Di_o!** o
mir, naht schon der Tod sich mir, — naht schon der Tod sich mir. Ihr Götter! ihr

B men la tua pie_tà, — sia al_men la tua pie_tà, la tua pie_tà. **Ad.di_o!** ad_di_o!
dann dein Mitleid mir, schenk dann dein Mitleid mir, dein Mitleid mir. Du Theure! du Theure!

B va_na è la pie_tà, ma vana è la pie_tà, ma va_na è la pie_tà. **Vieni!** vieni!
gilt kein Mitleid hier, doch gilt kein Mitleid hier, doch gilt kein Mitleid hier. Folg' mir! folg' mir!

cresc. **sp** **sp** f p f p

p cresc. f

B Di_o! Mi la_ce_ran il co_re rimorso, orror, spa_ven_to,
Götter! Es toben mir im Herzen Entsetzen, Furcht und Reu_e,

B Mi la_ce_ran il co_re rimorso, orror, spa_ven_to, quel che nell'al_ma io
Es toben mir im Herzen Entsetzen, Furcht und Reu_e, in meiner See_le

vie_ni! folg' mir! vie_ni! folg' mir!

cresc. f

a2.

quel che nell'alma io sento di duol morir mi fa.
in meiner Seele Schmerzen naht schon der Tod sich mir.
mo_rir mi fa.
der Tod sich mir.

sen-to di duol mo_rir mi fa,
Schmerzen naht schon der Tod sich mir, naht schon der Tod sich mir.

vieni!
ma va_na è la pie_tà, ma va_na è la pie_tà.
folg' mir!
doch Mitleid, es gilt nicht hier, doch Mitleid, es gilt nicht hier.
Vieni!
Folg' mir.

(a Publio)
(zu Publius)

Che cru-del_tà, che cru-del_tà!
(a Publio) *O Grausamkeit, o Grau-sam-keit!*
(zu Publius)

Che cru-del_tà, che cru-del_tà! (Publio e Sesto partono con le guardie, Vitellia dalla parte opposta.)
O Grausamkeit, o Grau-sam-keit! (Publius und Sextus mit den Wachen nach einer, Vitellia nach der andern Seite ab.)

vieni!
folg' mir!

Sala grande.

Sedia e tavolino con sopra da scrivere.

SCENA IV.

Tito e Publio entrano col coro dei patrizj, pretoriani e del popolo.

Grosser Saal.

Ein Sessel an einem Tische mit Schreibgeräthen.

SCENE IV.

Titus und Publius treten mit Patriziern, Prätorianern und Volk auf.

Nº 15. Coro.

Andante.

Flauti.

Clarinetti in C.

Fagotti.

Corni in F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

TITO.
TITUS.

SOPRANO.

CORO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Violoncello
e Basso.

Ah grazie si rendano al
Bringt Opfer des Dankes dar, singt

Ah grazie si rendano al
Bringt Opfer des Dankes dar, singt

sommo fat - tor, che in Tito del trono sal - vò lo splendor, che in Ti_to del tro_no sal - vò lo splendor,
 Ju_belge - sang, dass Titus Er_rettung uns heute ge_lang, dass Titus Er_rettung uns heu_te ge_lang,
 sommo fat - tor, che in Tito del trono sal - vò lo splendor, che in Ti_to del tro_no sal - vò lo splendor,
 Ju_belge - sang, dass Titus Er_rettung uns heute ge_lang, dass Titus Er_rettung uns heu_te ge_lang,

TITO.
TITUS.

*Ah no, sven tu
Ach nein, nimmer*

sal - vò lo splendor, sal - vò lo splendor.
 uns heu - te ge - lang, uns heu - te ge - lang.
 sal - vò lo splendor, sal - vò lo splendor.
 uns heu - te ge - lang, uns heu - te ge - lang.

Clar.

Fag.

Fl.

Bassi

ra-to non so-no co-tan-to, se in Roma il mio fa-to si tro-va compianto, se vo-ti per Tito si
kann mein Schicksal be-klagen, da all' ih-re Herzen so warm für mich schlagen, da Liebe zu Titus noch

for-mano an-cor, se vo-ti per Tito si for-mano an-cor.
tönt ihr Ge-sang, da Liebe zu Titus noch tönt ihr Ge-sang.

Ah grazie si
Bringt O-pfer des

Ah grazie si
Bringt O-pfer des

rendano al sommo fat - tor, che in Tito del trono sal - vò lo splendor, che in Ti-to del tro_no sal - vò lo splen-
 Dankes dar, singt Jubel_ge - sang, dass Titus Er-rettung uns heute ge - lang, dass Titus Er-rettung uns heute ge -

 rendano al sommo fat - tor, che in Tito del trono sal - vò lo splendor, che in Ti-to del tro_no sal - vò lo splen-
 Dankes dar, singt Jubel_ge - sang, dass Titus Er-rettung uns heute ge - lang, dass Titus Er-rettung uns heute ge -

 Fl.
 Clar.
 Fag.
 Cor.

 dor, _____ sal - vò lo splendor, _____ dor, _____ sal - vò lo splendor. (il coro parte.)
 lang, _____ uns heu - te ge - lang, _____ uns heu - te ge - lang. (der Chor geht ab.)

 dor, _____ sal - vò lo splendor, _____ dor, _____ sal - vò lo splendor.
 lang, _____ uns heu - te ge - lang, _____ uns heu - te ge - lang.

Recitativo.

PUBL.

Già de' pub - blici giuochi, Signor, lò - ra trascor - re. Il dì so_lenne sai che non soffre il trascu_rarli. È tut_to co_là din - Schon entschwindet die Stunde, bestimmt zum grossen Festspiel. An diesem Tage, Herr, darfst das Fest du nicht versäumen. Das Volk hat sich schon ver -

tor_no al_la fe_stiva are_na il po_po_lo raccolto; e nonsiattende, che la pre_senza tu_a. Ciascun so_spira dopo il no_to pe - sammelt im Raume der A_rena in dichtgedrängten Reihen, und man erwartet mit Sehnsucht dein Erscheinen. Es freut sich Jeder nach so grossen Ge -

TITO.

TITUS.

riglio di ri_ve_der_ti salvo. Al_la tua Roma non diffe_rir si bel contento. An_dremo, Publio, fra po_co. Io non avrei ri - fahren dort wiederlich zu sehen. Lass deine Römer nicht länger solches Glück entbehren. Bald werde dort ich er_scheinen. Doch find' ich nimmer

po_so, se di Sesto il destino pria non sa_pes_si. Avrà il se_nato ormai le sue dis_colpe u_di_te; a_vrà scoperto, ve_drai, dieghè inno - Ruhe, wenn ich nicht ersterfahre des Sextus Schicksal. Er hat vor dem Sena_te ge_wiss sich schon vertheidigt; man hat erfahren, dass Sextus oh_ne

PUBL.

TITO.

TITUS.

cen_te, e non dovrebbe tardarmolto l'av_vi_so. Ah troppochiaro Len_tu_lo favel_lò. Len_tu_lo for_se cerca al fal_lo un com - Schuld ist; ich muss zu lange auf diese Botschaft warten. Ach nur zu deutlich sprach Lentulus sich aus. Vielleicht sucht dieser ihn der Mit_schuld zu

pagno per a_verlo al per_dono. Ei non i_ignora quanto Sesto m'è ca_ro. Ar_le co_mu_ne questa è de're_i. Pur dal Senato an - zeihen, dass ich ehr ihm ver_zeihe. Er weiss recht wohl wie mir Sextus so theuer. Nichts als ein Kunstgriff, den gut ich kenne. Noch ist von dem Se -

co_ra non torna al_cun! Che mai sa _rà? Va, chiedi che si fà, che s'at_tende? Io tut_lo vo_glio sa_per pria di partir. na_te nicht Botschaft da. Was ist der Grund? Geh, frage, was geschah, was man zögert? Bis man mir al_les ge_sagt bleibe ich hier.

TITO.

TITUS.

Va_dò; ma te_mo di non tor_nar nun_zio se_li_ce. E puoi creder Sesto infe_de_le? Io dal mio co_re il suo mi_suro; e un Wohl denn. Doch fürcht' ich mit schlimmer Nachricht kehr' ich wieder. Wär' es mögliche, Sextus Verräther? Nach meinem Herzen mess' ich das seine; ja,

PUBL.

im_pos_si_bil parmi ch'e_gli m'ab_bia tra_di_lo. Ma, Si_gnor, non han tut_si il cor di Ti_to. glaube mir. un_möglich kounte er mich ver_rathen. Doch, o Herr, nicht ein Je_der gleicht dem Ti_tus.

Nº 16. Aria .

III

Allegretto.

Obei.

Corni in C.

Violino I.

Violino II.

Viola.

PUBLIO.
PUBLIUS.

Violoncello
e Basso.

Tardi s'av - ve_de d'un tra - di_mento, chi mai di fe_de man-
Niemals erwartet Falschheit und Untreu', wer selbst die Treue noch

car non sà, un cor ve_ra_ce, pie_no d'o_no_re, non è por_tento se ogn'al - tro
nie mals brach, ein Herz voll Wahrheit, Eh_re und Lie_be sucht auch bei Andern nur Ehr und

co - re crede in ca - pa_ce d'in_se del - tà, d'in_se del - tà.
Lie - be, kann nie be - fürchten der Un - treu Schmach, der Un - treu Schmach.

Tardi s'ave_de d'un tra - di _men_to, chi mai di fe - de man_car non sà, tar_di s'ave
Niemals er_wartet Falschheit und Untreu', wer selbst die Treue noch nie - mals brach, niemals er -

ve_de d'un tra - di _men_to, chi mai di fe - de man_car non sà, man - car non
wartet Falschheit und Un - treu', wer selbst die Treue noch nie - mals brach, noch nie - mals.

sà, mancar non sà.
brach, noch nie_mals brach. (parte.)
(geht ab.)

SCENA V.

Tito, poi Annio.

Recitativo.**TITO.
TITUS.**

*Nò, co_sì scel_le_ra_to, il mio Se_sto non credo. Io shò ve_du_to non sol fi_do eda_mi_co, ma te_ne_ro per
Nein, nimmer kann ich glauben, dass er so sich vergangen. Er zeigte immer nicht blos Treu_e und Freundschaft, nein, Zärtlichkeit für*

SCENE V.

Titus, gleich darauf Annius.

*me. Tan_to cam_biar_si un'al_ma non po_trebbe. Annio, che re_chi? l'in_no_cen za di Se_sto? con_so_la_mi!
mich. So grosse Wandlung kann nie ein Herzer_fahren. Annius, was bringst du? den Be_weis seiner Unschuld? Ach trö_stet mich!*

SCENA VI.

Publio con un foglio; detti.

ANN.**PUBL.****SCENE VI.**

Publius mit einem Blatte; die Vorigen.

*Signor! pie_tà per lui ad im_plorar io vengo. Cesare, nol diss' i_o? Sesto è l'a_u_to_re del_la tra_ma cru-
0 Herr! ich fleh zu dir, lass Gnade für ihn walten. Cà_sar, wie ich sagte. Sextus, er war es, der Verschwo_re_nen*

**TITO.
TITUS.****PUBL.**

*del. Publio, ed è ve_ ro? Pur troppo, ei di sua bocra tutto affer_mò. Coi com_plici il se_na_to al_le fiere il con-
Haupt. Publius, sprichst du Wahrheit? Nur zu sehr, er selbst hat al_les of_seu be_kannt. Zum Kampf mit wilden Thieren sind sie Al_le ver-*

(da il foglio a Tito.)
(gibt Titus das Blatt.)

*danna. Eò_co il de_ ore _ to ter_ ri _ bi_le, ma giusto; nè vi manca, o Si_gnor, che il nome Au_gu_sto.
urtheilt. Hier ist der Rechtspruch, zwar furchterlich, doch ge_recht, und es feh_let nur noch des Kaisers Na_me.*

TITO. (si getta a sedere.)**ANN. (inginocchiandosi.)****TITUS. (setzt sich.)****TITO.
TITUS.****PUBL.**

*Onni_po_te_ni De_i! Ah pic_to_so mo_narca... Annio, per o_ra lasciami in pace.
O ihr allmächtigen Götter! Ach mein gnädigster Kaiser... Annius, erst lass mich Fassung er_ringen.*

*Alla gran pompa uni_te srai che le genti or-
Alles ist schon versammelt dort zum erhab'nen*

**TITO.
TITUS.****ANN.**

*mai... Lo so. Par_tì_te! Deh perdona, s'io parlo in fa_vor d'un in_sa_no; del_la mia ca_ra sposa egli è germano.
Fest... Ich weiss. Entferneuch! Ach, verzeihe, wenn ich zu seien Gu_nsten noch spreche; von meiner theuren Braut ister der Bruder.*

Nº 17. Aria.

Andante.

Obi. .

Fagotti.

Corni in F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ANNIO.
ANNIUS.

Tu fo _ sti tra.di.to, ei de - gno è di morte, mail co - re di
Ver.rä - ther war Sextus, die Schran - ken sind offen, doch darf ich noch

Violoncello
e Basso.

Ti - to pur la - scia sperar, ma il co - re di Tito pur la - scia sperar, pur la - scia spe -
hof - fen wo Ti - tus ge - beut, doch darf ich noch hoffen wo Ti - tus ge - beut, wo Ti - tus ge -

Ob.

rar.
beut.

Deh! pren - di con - si_glio, Si - gnor, dal tuo co.re, il no - stro do -
O fol - ge dem Herzen, er - hab - ner Ge.bieter, dein Blick sei den

Ob.

Fag.

lo - re ti de - gna mi - rar, il no - stro do - lo - re, il no - stro do - lo - re ti de - gna mi -
Schmerzen der Freunde ge - weiht, dein Blick sei den Schmerzen, dein Blick sei den Schmerzen der Freunde ge -

Ob.

Fag.

Cor.

rar, ti de - gna mi - rar. Tu fo - sti tra.di - to, ei de - gno è di
weiht, der Freun - de ge - weiht. Ver - rä - ther war Sex - tus, die Schranken sind

mor - te, ma il co - re di Ti - to pur la - scia spe - rar, ma il co - re di Ti - to pur
of - fen, doch darf ich noch hof - sen, wo Ti - tus ge - beut, doch darf ich noch hoffen, wo

B la - scia spe- rar, pur la - scia spe- rar. Deh, prendi consi-glio,
 Ti - tus ge - beut, wo Ti - tus ge - beut. O fol gedem Herzen.

B deh, prendi con-si-glio. Signor, dal tuo co-re. il no - stro do - lo - re ti de gna mi - rar, il nostro do - lo - re ti de gna mi
 o fol ge dem Herzen, er - hab'ner Ge - bieter! dein Blick sei den Schmerzen d. Freunde geweiht, dein Blick sei d. Schmerzend d. Freunde ge
 Vol.

B rar, - ti de - gna mi - rar, - li de - gna mi - rar. (Anno e Publio parlano.)
 weiht, - der Freun - de ge - weiht, - der Freun - de ge - weiht. (Annius und Publius gehen ab.)
 Basie.

W. A. M. 621.

SCENA VII.
Tito solo.

SCENE VII.
Titus allein.

Allegro.

The musical score consists of eight staves of music for orchestra and voice. The vocal part is labeled 'TITO. TITUS.' The orchestra includes Violino I, Violino II, Viola, and Violoncello/Basso. The score features dynamic markings like 'f' (fortissimo), 'p' (pianissimo), and 'sforzando'. The lyrics are in Italian, with some German text appearing in parentheses. The vocal line starts with a melodic line, followed by a section where the vocal part is silent while the orchestra plays. The lyrics include:

*Che orror! che tra - di_mento! che ne rainse del - tà! Fingersia _ mi - co, essermi sempre al
Welch Graun! ha, schwarzter Undank! haschändlicher Verrath! Er heuchelt Freundschaft, ist immer mir zur*

*fianco; o_gni momento e_si_ger dal mio co_re qualche pro va d'a more; e starmi intanto pre pa_rando la morte! Ed io so
Seite; an jedem Tage beweis' ich ihm aufs Neue mei_ne Gunst, meine Liebe; ersinnt indessen mir den Tod zu bereiten. Und ich ver*

*(prendre la penna per sotto.
Ergeift die Feder um zu*

*spendo ancor la pe_na? e la sen_tenza an.co_ra non seg.no?
zögre noch seine Strafe? noch ist das Urtheil von mir nicht voll zogen?*

*Ah si, lo scelle.ra.to
Essei, Tod trefse den Ver.*

*scrivere e poi s'arresta.)
underschreiben und hält dann inne.)*

*mora! Mo_ra... Ma senza u.dirlo mando Sesto a mo_rir? Si, già l'in_te_se ab_bastanza il se_nato.
brecher! Tod ihm... Ohn' ihn zu hören send' ich Sextus ins Grab? Ja, schon zur Gnüge standen Richtern er Re.de.*

(*depone la penna, intanto esce una guardia.*)
 (legt die Feder nieder, eine Wache tritt auf.)

E s'egli a_ves_se qualche arcano a sue_larmi? O_là! S'ascol_ti, e poi vada al sup_plizio. A me si gui_di
 Doch will vielleicht noch ein Geheimniss er künden. Herbei! Ich hör ihn und dann gelte er zum Tode. Lasst Sextus zu mir

f (parte la guardia.)
 (Wache geht ab.)

Sesto! E pur di chi regna in fe_li_ce il de_sti_no! A noisi niega cio che a più bassi è da_to. In mezzo al bosco quel
 führen.
Wie schwer, ach wie bitter ist das Schicksal der Herrscher! Uns ist vergönnet nicht, was der Ärmste sein nennt. Das Leben fristet in

vil_la nel mendi_co, a cui bir-con_da ru_vi_da la_na il rozzo fianco, a cui e mal fi-do ri-paro dall'in-ju_rie del ciel
 Dürftigkeit der Landmann, er kennt nicht Pracht, ein hänes Gewand deckt seine Glieder, nur kümmerlich schützt den Armen vor des Sturmes Gewalt

tu-gurio informe, pla-cido i sonni dor-me, pas-sa tranquillo i dì; molto non bra-ma; sa chil-o-dia, e chi
 die schlichte Hütte, nichts störet seinen Schlummer, sanft fliesst der Tag ihm hin, wenig verlangter, kennt die Feinde, kennt die

la-ma; u-ni-to, o so-lo tor-na si-curo alla fo-re-sta, al monte; e vede il co-re a ciasche duno in fronte.
Freunde, mit den Gefährten geht sicher er in seine Thäler und Wälder, für ihn trägt Jeder sein Herz auf offner Stirne.

Noi fra tan-te grandeze sempre ince-re-ti vi-viam; che in faccia a no-i la spe-ranza, o il ti-mo-re sul-la fron-te d'o-
Aber wir, trotz unsrer Grösse leben stets un-ruhvoll, und vor dem Throne lässt bald Furcht, lässt bald Hoffnung auf der Stir-ne das

(chiamando verso il fondo.)
(ruft nach dem Hintergrunde.)

gnun trasfor-ma il co-re. Chi dall'in-fi-do a-mi-co - O-là! chi ma-i que-sto te-mer do-ve-a?
Herz nicht er-scheinen. Wer konnte dies vom Freunde - Her-bei! dem Trauten, wer konnte dies er-warten?

SCENA VIII.

Publio e Tito.

SCENE VIII.

Publius und Titus.

PUBL.

TITO.

Ma, Publio, an-cora Se-sto non viene? Ad e-se-gui-re il cenne già volar i cu-stodi. Io non comprendo un sì lungo tar-
Doch, Publius, noch immer wart ich auf Sextus. Es eilten schon die Wachen deinen Wink zu vollziehen. Dies lange Zaudern, ich begreife es

PUBL.

TITO.
TITUS.

PUBL.

dar. Pochi mo-menti so-no scorsi, o Si-gnor. Van-ne tu stesso: af-fret-to-lo. Ub-bi-disco. I tuoi lit-
nicht. We-nig Mi-nuten sind vergan-gen, o Herr. Selbst magst du gehen; be-ei-le dich. Ich ge-horehe. Doch die Lie-

to-ri veggon-si com-pa-rir: Se-sto do-vreb-be non mol-to es-ser lon-ta-no. Eo-co-lo. In-grato! all'u-
to-ren na-hen sich dem Pal-last: da wird auch Sextus gewiss nicht mehr entfernt sein. Sieh ihn dort. Trenloser! kaum ver-

dir che s'appres-sa, già mi parla a suo pro-laffetto an-li-co. Ma nò; tro-vi il suprence, e non l'a-mi-co.
nehm' ich sein Kommen, spricht für ihn schod mein Herz, die alte Freundschaft! Doch nein, heut' muss ich Kaiser, darf nicht sein Freund sein.

SCENA IX.

SCENE IX.

N°18.Terzetto.

Sesto e custodi; detti.

Sesto entrato appena, si ferma.

Sextus mit Wachen; die Vorigen.

Sextus bleibt am Eingange stehen.

Larghetto.

Flauti.

Clarinetti in B.

Fagotti.

Corni in Es.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SESTO. TITO.
SEXTUS. TITUS.PUBLIO.
PUBLIUS.Violoncello
e Basso.SESTO.
SEXTUS.(da se.)
(für sich.)Quello di Tito è il volto,
Ist das des Titus Antlitz,

13 Quello di Tito è il volto, Ist das des Titus Antlitz,
quello di Tito è il volto! ah dove o stelle è an_da_ta la sua dol_cezza u_sa_ta?
ist das des Titus Antlitz? wo_hin in we_nig Stunden ist sei_ne Huld ent_schwunden?

13 or ei mi fa tre_mar,
jetzt flösst er Schre_eken ein,
or ei mi fa tre_,
jetzt flösst er Schre_eken

mar! ein. **TITO.** (*da se.*) **TITUS.** (*für sich.*)
 E_ter_ni De_i! di Sesto dunque il sembiante è questo? o co_me puo un de_lit_to un vol_to trasfor-
 Vel. Ihrew'gen Götter! wie hatsich Sex_tus Ge_stalt verwandelt? wiefurchtbar gräbt Ver_brechen sich in das Antlitz
 Bassi.

Fag.
Cor.

mar, un vol_to trasfor_mar.
 ein, sich in das An.flitz ein. **PUBLIO.** (*da se.*) **PUBLIUS.** (*für sich.*)

Mil_le di_ver_si affet_ti in Ti_to guerra fan_no, sei
 Titus ist tief er_grif_fen, ich se_he ihn er_be_ben, dies

W. A. M. 621.

Fl.
Clar.

pro - va un ta - le af - san - no, kann mir Hoff - nung ge - ben, lo se - guita ad a - mar, ja er wirdgnä - dig sein, lo ja se - gui - ta ad a - er wird gnä - dig

SESTO. SEXTUS.

TITUS. TITUS. O vo-ce, che piomba-mi sul co-re!
Stimme, die donnergleich mir tö-net!

Av-vi-ci-na-ti!
Sextus, nahe dich!

Di su - do - re mi
die-ser Tou dringt mir

Non o - di?
Du hörst nicht?

mar.
sein.

sen - to, o Di - o! ba - gnar.
schnie - dend durch Mark und Bein.

O vo - ce!
O Di - o!
O Leiden!
Ihr Göt - ter!

Av - vi - ci na - ti!
Sextus na - he dich!

Non o - di?
Du hörst nicht?

Allegro.

Cor.

Non può chi mo.re di più pe - nar; di più pe - nar,
Ich kann dem Jammer nicht wi - der.stehn, nicht wi - der.stehn,

Pal - pita il tra - di -
Ängstlich bebt der Ver -

PUBLIO.
PUBLIUS.

Pal -
Ängst -

Part.

Fig.

15 Dio non può chi more, non può di più pe_nar, non può di più pe_nar, o
kann, ich kann dem Jammer, o Gott,nicht wi_der.stein, o Gott,nicht wi_der.stein, o

16 to_re, pal - pita il tra_di - to_re, pal - pita il tra_di - to_re, nè gli occhi ar_disce al -
räther, ängst lichbebt der Ver räther, ängst lichbebt der Ver räther und wagt nicht auf zu

pita il tra_di - to_re, pal - pita il tra_di - to_re, pal - pita il tra_di - to_re, nè
lichbebt der Ver räther, ängst lichbebt der Ver räther, ängst lichbebt der Ver räther und

Fl.

Cl.

Pag.

Cor.

17 Di - - - - - o, non può nò chi mo_re, o Di_o, non
weh mir, ich kann nicht dem Jammer, o Götter, dem

18 zar, ar - disce al - zar, ar - disce al - zar, pal - pita il tra_di - to_re, pal - pi_ta il tra_di -
sehn, nicht auf zu - sehn,nicht auf zu - sehn, ängstlich bebt der Ver räther, ängstlich bebt der Ver

gli occhi ar - disce al - zar, ar - disce al - zar, pal - pi_ta il tra_di - to_re, il
wagt nicht auf zu - sehn,nicht auf zu - sehn, ängstlich bebt der Ver räther, tra_di -
der Ver

a piacere *a tempo.* *a piacere* *a tempo.*
 15 può, nò, non può di più pe - nar, non può, non può di più pe -
 Jammer, ich kann, ich kann nicht wi - der - steln, ich kann, ich kann nicht wi - der
 to - re, né gli occhi ar - disce alzar,
 rä - ther und wagt nicht auf - zu - sehn,
 ne gli occhi ar - disce al -
 to - re, né gli occhi ar - disce al -
 rä - ther und wagt nicht auf - zu -
 ne gli occhi ar - disce al -
 f

Cl.
 Fag.
 Cor.

nar, nò, nò, nò, non può di più pe - nar, nò, nò, nò, non può di
 steln, nein, nein, nein, ich kann nicht wi - der - steln, nein, nein, nein, ich kann nicht
 zar, pal - pi - ta il tra - di - to - re, né gli occhi ar - disce al - zar, pal - pi - ta il tra - di - to - re, né
 sehn, ängstlich bebt der Ver - räther und wagt nicht auf - zu - sehn, ängstlich bebt der Ver - räther und
 zar, pal - pi - ta il tra - di - to - re, né gli occhi ar - disce al - zar, pal - pi - ta il tra - di - to - re, né
 sehn, ängstlich bebt der Ver - räther und wagt nicht auf - zu - sehn, ängstlich bebt der Ver - räther und

Fl.

a 2.

T. più pe - nar, di più pe - nar, di più pe - nar.
wi - der - steln, nicht wi - der - steln, nicht wi - der - steln.

gli occhi ar - disce al - zar,
wagt nicht auf zu - selin,
pal pi - ta il tra - di - to - re,
ängstlich bebt der Ver - räther

nè gli occhi ar - disce alzar.
und wagt nicht auf zu - selin.

gli occhi ar - disce al - zar,
wagt nicht auf zu - selin,
pal pi - ta il tra - di - to - re,
ängstlich bebt der Ver - räther

nè gli occhi ar - disce alzar.
und wagt nicht auf zu - selin.

pp

Recitativo.

(Publius e le guardie partono.)
 (Publius und die Wachen gehen ab.)

SESTO.
SEXTUS.

TITO.
TITUS.

(E pur mi fa pie - la.) Publio, cu - sto-di, la - scia - te - mi con lu - i.
(Doch fühl' ich Mitleid noch.) Publius, ihr Wa - chen, ich will mit ihm al -lein sein.

(No, di quel vol - to non ho co - stan - za a so - ste - ner lim -
(Nein, die ses Auges er - habne Blicke kann nimmer ich er -

TITO.
TITUS.

pe - ro.) Ah Se - sto, dunque è ve - ro? Dunque vuoi la mia mor - te? E in che lof - fese il tuo prence, il tuo pa - dre, il tuo be - ne - sat - tor?
(tragen.) Ach Sextus, so ist's Wahrheit? Meinen Tod konntest du wollen? Wo - mit hab ich dich be - leidigt, ich dein Vater, der Gu - tes nur dir that?

Se Ti - to Augusto hai po - tu - to ob - bliar; di Tito a - mico co - me non ti sov - venne? Il premio è questo della te - ne - ra cu - ra, chiebbe
Sahst du in Ti - tus deinen Kai - ser nicht, wie konntest du in ihm de - mea Freund nicht kennen? Lohuest du al - so je - ne zärt - li - che Sor - ge die für

sem - pre di te? Di chi si - darmi in a - ve - nir po - triò, se Giunve - go De - i, anche Se - sto a tra - dir - mi? E lo po -
dich ich ge - hegt? Wem soll ich künftig noch schenken mein Ver - traun, wenn sich ein Sextus gegen mich verschwören konn - te? Wie war dies

SESTO. (si gli getta ai piedi.)
SEXTUS. (wirft sich ihm zu Füssen.)

te_sti? e il cor te lo sof_fer_se! Ah Ti_to! ah mio clemen_tis_si_mo prece_non più, non più. Se tu ve_der po_tes_si questo mi_ser
möglich? liess es dein Herz ge_schehen? Ach Ti_tus! er_ha_benster, gnädigster Kaiser! genug, ge_nug! Wenn ich dir sagen könnte, wie dies treulose

cor_spergiu_rio, in_grato, pur li farei pie_ta. Tutte ho su_gli occhi lut_te le col_pe mi_e: tut_li ram_mento i be_ne_si_zj
Herz in Reue jetzt leidet, schenkest du Mitleid ihm. Vor meinen Au_gen steht furchtbar mein Ver_brechen; all_deiner Gü_te, all_deiner Huld ge-

luo_i: sof_frir non pos_so né li_dea di me stes_so, né la pre_sen za tu_a. Quel sa_cro vol_w, la vo_ce
denk ich, kaum kann ich län_ger dass ich le_be er_tragen, dass hier vor dir ich ste_he. Dies heh_re Au_ntitz, der Stimme

Tua, la tua ele_menza i_stessa diven_tò mio sup_plizio. Af_fret_ta al_meno, af_fretta il mio mo_rir. To_gli_mi presto questa vi_ta in_se-
Tou, ja_Ti_tus dei_ne Milde, alles wird mir zur Strafe. Drum hör'mein Flehen, be_schleunige meinen Tod. Nium hin dies Leben, das mirselbst jetzt ver-

TITO.
TITUS. (Sesto si leva.)
(Sextus steht auf.)

del_lascia chio versi, se pie_toso es_ser vuo_i, questo per_si-do sangue a_piedi tuo_i. Sorgi, infi_li_ce. (It con_te_nersi è
hasst; hier lass mich sterben, schenke mir noch die Gnade, dass mein Blut ich ver_giesse zu deinen Füßen. Knieenichtlänger. (Kaum kann ich noch er-

penu a quel te_ne-ro pianto.) Or ve_dia qua_le la_gri_me_vole sta_to in_de_lit_lo ri_duce, u_na sfre_na_ta a-
tragen sei_nen Schmerz, sei_nen Jammert.) Nun kannst du se_hen, in welch schrecklichen Abgrund das Verbrechen her_abzieht, ein un_ge_zü_gelt Ver-

vi_di_la dim_pe_ro! E che spe_rasti di tro_var mai nel trono? Il sum_mo forse do_gnicon_tento? Ah secon_si_gliato! Osser va, quai
langen nach der Herrschaft. Und was gedachtet auf dem Thron du zu finden? Vielleicht das höchste Glück dieser Erde? Ach Unglück seliger! Beden_ke, was

SESTO.
SEXTUS.

fruttio ne rao_col_go, e bra_ma_lo, se puo_i. No, questa bra_ma non fu che mi se_dusse. Dun que che fu? La
ich für Früchte ern_te! kannst darnach du wohl streben? Nein, diese Wunsch war es nicht was mich ver_führte. Was al_so war's? Ver-

TITO.
TITUS.

de_bo_lezza mi_a, la mia fa_la_li_tù. Più chiaro alme_no spiega_li. Oh Di_o! non pos_so. O_dimi, o Sesto: siam
breche_rische Schwäche, mein trauri_ges Ge_schick. Er_klä_re dich mir deutlicher. O Götter! Ich kann nicht. Hör'mich, o Sextus: Niemand

so - li, il tuo so - vra - no non è pre - sente. Apri il tuo co - re a Ti - to, con - fi - da - ti all' a - mi - co: io ti pro - met - to hört uns, jetzt ist dein Kai - ser hier nicht zu - gegen. Oft - ne dein Herz dem Ti - tus, ver - traue dich dem Freun - de: was du ihm sa - gest,

che Augusto nol sa - grà. Del tuo de - lito di la pri - ma ca - gion. Cerniamo, in sieme u - na via di scu - sar - ti. Io ne sa - re - i forse di te più erfährt dein Kaiser nicht. Zu dem Ver - brechen, sag' was hat dich verlockt? Lass uns gemeinsam nach Entschuldigung forschen. Noch mehr wie dich selbst würdest einmich.

SESTO.
SEXTUS.

TITO.
TITUS.

lie - to. Ah! la mia col - pa non ha di - fe - sa. In con - tra - cambio al - me - no da - mi ci - zia lo chie - do. Io non ce - freuen. Ach! mein Ver - gehen ist un - ver - zeih - lich. Ich ford' als Pfand der Freundschaft jetzt dein vol - les Ver - trau - en. Hab' ich wohl

SESTO.
SEXTUS.

la - i al - la tua fe - de i più ge - lo - si ar - ca - ni; me - ri - to ben die Sesto mi fidi un suo se - gret. (Ecco u - na nuo - ba spe - cie di jemals vor dir ver - borgen mein hei - ligstes Ge - heimniss? kann ich wohl nicht verlangen dass Sextus mir ver - trau - e? (Welch' an - er - hör - te Qual für mich

TITO. (in comincia a turbarsi.)
TITUS. (wird unruhig.)

pe - na! O di - spia - ce - re Ti - to, o Vi - tellia ac - cu - sar!) Du - bili an - bo - ra? ma, Sesto mi fe - ri - sei nel più vi - vo del cor. Armen! Gehorch ich sei - nem Willen geb Vi - tel - lia ich preis.) Kannst du noch zügeru? doch Sextus du verwundest mir im Busen das Herz.

(con impazienza.)
(ungeaduldig.)

SESTO. (con disperazione.)
SEXTUS. (verzweiflungswoll)

Vedi, che trop - po tu l'ami - cizia ol - trag - gi con questo dif - fi - dar. Pen - sa - ci. Ap - pa - ga il mio giusto de - si - o. (Ma qual astro splen - Siehe, wie schwer und bitter du mei - ne Freundschaft durch solches Misstrau krankst. Zaudre nicht. Er - füllte mein gerechtes Ver - langen. (Unter welchem Ge -

TITO.
TITUS.

do - va al nascere mi - o!) E - ta - ci? e non ri - spon - di? Ah già che puo - i tanto abu - sar di mia pie - tà... Si - stim ward ich ge - bo - ren!) Du schweigst? gibst kei - ne Aut - wort? Ha welch' ein Missbrauch deu du mit mei - ner Gü - te treibst. Mein

TITO. **SESTO.**
TITUS. **SEXTUS.**

gnore... sappi dunque... (che fo?) Siegui. (Ma quando si - ni - rò di pe - nar?) Parla u - na vol - ta: che mi vo - le - vi dir? Chio un lo - Kaiser, nun so wisce... (was thun?) Weiter. (Wann en - det die - se furchtbare Pein!) So re - de eudlich: was wolltest du mir sagen? Dass mich die

gello dell'i - ra de - gli De - i, che la mia sor - le non ho più forza e tolle - rar, ch'iu stesso tra - di - tor, mi con - fesso, em - più mi Götter mit ihrem Zorn ver - folgen, dass ich mein Schicksal nun länger nicht er - tragen kann, dass selber ich mich schuldig be - kenne, schuldig des

TITO.
TITUS.(alle guardie, che saranno entrate.)
(zu den Wachen, welche eintreten.)SESTO.
SEXTUS.

chiamo, ch'io me ri lo la morte, e ch'io la bramo.
Treibruchs, dass ich den Tod ver diene und ihn er.schne.

Sono scente! e la vra.i: Cu - stodi, il re_o to - glie.te_mi di - nanzi. I bacio e -
Was du willst, soll dir werden. Führt ihn, ihr Wachen, hin weg aus meinen Augen. Ach nur noch

TITO. (senza guardarla)
TITUS. (ohne ihn anzusehn)SESTO.
SEXTUS.

stremo su quella in_vit_ta man. Par_tti; non è più tempo, or tuo giu_dice io so_no. Ah sia que_sto, Si_gnor, l'ulti_mo dono.
einmal reich'mir zum Kuss die Hand. Fort jetzt; es ist zu spät, sich in mir dei_nen Richter. Dies gewähr' mir, o Herr, als letzte Gnade.

Nº 19. Aria.

Adagio.

Flauto.

Oboi.

Fagotti.

Corni in A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SESTO.
SEXTUS.

Violoncello
e Basso.

Ob.

Cor.

Deh, per que_sto i
Lasses eiu - mal

stan . te so_lo ti ri_corda il primo a_mor,
nur geschehen, den_ke dei_ner fru.hern Huld,

cho mo_rir mi sa di duolo, il tuo
macht mich doch vor Schmerz ver - gehen dei - ne

Cor.

sdegno, il tuo ri-gor,
Strenge, die eig-ne Schuld,
il tuo sdegno, il tuo ri-gor. *Di pie-tade in da-gno, è*
dei-ne Strenge, die eig-ne Schuld. *Zwar ver-diente ich nicht Er-*

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

ve-ro, sol spi-rar io deggio or-ror,
barmen, vor mir selbst befällt mich Grau'n,
sol spi-rar io deggio or-ror, pur sa-re-sti men se-
vor mir selbst be-fällt mich Grau'n, den-noch zürn-test du mir

ve-ro, se ve-de-sti que-sto cor, pur sa-re-sti men se-ve-ro, se ve-de-sti que-sto cor, se ve-de-sti que-sto
minder, wenn du könntest mich durchschau'n, dennnoch zürn-test du mir
minder, wenn du könntest mich durchschau'n, wenn du könntest mich durch-

Fl. *cresc.*
 Ob.
 Fag.
 B3
 cor, se ve-de-si que-sto cor. Deh, per que-sto i stan-te so-lo ti ri-corda il
 schau'n, wenn du könn-test mich durchschau'n. Lass es ein-mal nur geschehen, denke dei-ner

Ob.
 Cor.
 B3
 pri-mo amor, che mo-ri mi fa di duolo il tuo sdegno, il tuo ri-
 frü-hern Huld, macht mich doch vor Schmerz ver-gehen dei-ne Strenge, die eig-ne

Allegro.

Fag.
 Cor.
 B3
 gor, il tuo sdegno, il tuo ri-gor.
 Schuld, dei-ne Strenge, die eig-ne Schuld.

Fl.

Di - spe - ra - to va do a mor - te, mail mo - rir non mi spa - ven - ta, il pen -
Trost - los scheid' ich von dem Le - ben, doch der Tod macht mich nicht be - ben, nein mich

sie - ro mi tor - men - ta, che fui te - co un tra - di - tor, che fui te - co un tra - di - tor.
quä - let der Ge - dan - ke dass voll Falschheit war mein Herz, ja voll Falschheit dies schwa - che Herz.

Tanto af-fanno soffre un co-re, nè si mo-re di do-lor,
 Sol-che Leiden muss ich tragen und doch sterb' ich nicht vor Schmerz,

Fag.

tanto af-fanno soffre un co-re, nè si mo-re di do-lor, di do-lor.
 solche Leiden muss ich tragen und doch sterb' ich nicht vor Schmerz, nicht vor Schmerz. Vel.

Di pie-ta-de in de-gno, è ve-ro, sol spi-rar iò deggio or.ror; pur sa-
 Zwar ver-diene ich nicht Er-barmen, vor mir selbst befällt mich Grau-n, den noch

W. A. M. 621.

B 15 re_sti men se_ve_ro, se ve_de_sti que_sto cor, pur sa_re_sti men se_ve_ro, se ve_ zürntest du mir minder wenn du köpftest mich durchschaun, den noch zürntest du mir minder wenn du

Fl. Op. Fag. Cor.

B 15 de_sti que_sto cor. Tanto affanno soffre un co.re, né si könn test mich durchschaun. Solche Leiden muss ich tragen und doch

Fl. Fag. Cor.

B 15 mo_re di do_lor, tanto affan_no soffre un core, né si mo_re di do_lor, di do sterb ich nicht vor Schmerz, soldie Leiden muss ich tragen und doch sterb ich nicht vor Schmerz, nicht vor

Più Allegro.

135

Fl.

Ob.

a 2.

Schmerz.

Di - spe - ra-to rado a mor - te,
Trost - los scheide ich vom Le - ben,

mail mo - mir non mi spa -
doch der Tod macht mich nicht

f

p

cresc.

f

p

cresc.

f

cresc.

f

p

cresc.

f

p

p

cresc.

f

p

venta, il pen-sio - ro mi tor-men - ta, che fui te - co un tra-di - tor.
beben, nein, mich quä - let der Ge-dan - ke, dass voll Falschheit war mein Herz.

— Tanto af_fanno soffre un co_re, nè si mo_re di do_lor, nè si mo_re di do_lor,
— Sol_che Leiden muss ich tragen, und doch sterb' ich nicht vor Schmerz, und doch sterb' ich nicht vor

(parle con guardie.)
(wird von den Wachen abgeführt.)

lor, no si mo_re di do_lor, di do_lor, di do_lor.
Schmerz, und doch sterb' ich nicht vor Schmerz, nicht vor Schmerz, nicht vor Schmerz.

SCENA X.

Recitativo.

SCENE X.

Tito solo.

Titus allein.

Do - ve s'in - le - se mai più con - tu - mace in - fe - del - ta!
Hat man wohl je ge - seh'n, dass ein Ver - brecher so verstockt!

Deggio alla mia ne - glet - ta disprez - za la clem - en - za u - na ven -
ja Ra - che bin ich schuldig der verschmä - he - teu Huld, die ich ihm

det - ta. Ven - det - ta! il cor di Ti - to ta - li sen - si pro - du - ce? Eh vi - va... In va - no par - lan dun - que le leggi? Jo, lor cu -
schenk - te. Wie, Rache? ach, könnte Ti - tus den Ge - danken wohl fassen? Er le - be... So sprechen denn umsonst die Ge - setze? Ich, ihr Be -

sto - de le e - se - guisco co - si? Di Sesto a - mico non sa Ti - to scor - dar - si? Ogni altro af - fet - to d'a - mi - cizia e pie - ta taccia per
schützer, ich voll - zie - he sie so? Kann wirklich Titus sich von Sextus nicht trennen? Jetzt muss die Freundschaft, das Er - barmen für ihn in mir ver -

(soll scrive.)
(er unterschreibt.)

o - ra. Sesto è re - o; Sesto mo - ra. Ec - co. ci a - sper - si di cit - ta di - no sangue; o s'in - co - min - cia dal sangue dun a -
stummen. Er ist schuldig, al - so sterb er. So hätt' ich mich mit Bürger - blut be - flecket, und das des Freundes, es wä - re das

nico. Or che di - ran - no i po - ste - ri di no - i? Di - ran - cho in Ti - to si stan - cò la clemenza, come in Sil - lae in Au - gust - o la cru - del -
erste. Was wird die Nachwelt vom meinem Handeln sagen? Dass Ti - tus müd' ward ge - priesen Milde, wie einst Silla und Au - gustus der Grausam -

*là, che Tito e _ ru l'of - se _ so, e che le proprie of - se - se, senza in _ ju _ rin del giusto, ben po - te _ va ob _ bli - ar... Ma dun - que io
keit, dass Titus man be - leidigt und dass er die - ser Kränkung Gua-de schenken wohl konn-te oh - ne Uarecht zu thun... Doch wes - halb*

*(lacerà il foglio.)
(er zerreißt das Blatt.)*
*faccio sì gran forza al mio cor? Nè almén si - cu - ro sa - rò chaltri map - pro - vi? Ah non si la - sci il so - li - to cam - min. Vi - va l'a -
thu ich meinem Her - zeu Ge - walt; da ich nicht einmal weiss, ob man mir recht giebt? Nein, nicht ver - lass ich den stets betreuen Pfad. Le - hen soll*

*(getta il foglio lacerato.)
(wirft das zerrissne Blatt fort.)*
*mico, ben dè in - fe - de - le, e se ac - cu - sarmi il mondo vuol pur di qualche er - ro - re, mac - cu - si di pie - tà, non di ri - so - re.
Sextus, ob - gleich er schuldig; und wenn man mich be - schuldigt dass thö - richt ich ge - handelt, wirft.Milde man mir vor nicht Streng' und Härte.*

SCENA XI.

Publio, Tito.

PUBL.

SCENE XI.

Publius, Titus.

TITO.

Publio. Ce - sa - re. An - dia - mo al po - po - lo che at - ten - de. E Se - sto? E Se - sto venga all' a - re - na an -
Publius. Herr! Zum Vol - ke, das mich er - war - tet, folg' mir. Und Sex - tus? Und Sex - tus man bring' auch ihn dort -

TITUS.

*cor. Dun - que il suo fa - to... Si Pu - blio, è già de - ci - so. (O sven - tu - ra - to!)
hin. So ist sein Schick - sal... Sein Schick - sal ist eat - schie - den. (Ach, Un - glück - sel - ger !)*

Nº 20. Aria.

Allegro.

Flauti. *c*

Oboi. *c*

Fagotti. *c*

Corni in B alto. *c*

Violino I. *c*

Violino II. *c*

Viola. *c*

TITO. *c*

Violoncello e Basso. *c*

Se all' im-pe-ro, a-mi-ci De-i!
Soll die Strenge, ihr güt-gen Götter!

ne-ces-stets nur

sario è un cor se-ve-ro, ne-ces-sa-rio è un cor se-vero:
walten auf meinem Throne, stets nur wal-ten auf mei-nem Throne:

o to-glie-te a me lim-pe-ro, o a me da-te un al-tro cor, un al-tro cor.
 o so nehmst mir mei-ne Krone, oder geht ein an-dres Herz, ein an-dres Herz.

Se all'im-pe-ro, a mi-ci De-ri! necce-sario è un cor se-re-ro: o to-glie-te a me lim-pe-ro, o a me
 Soll die Stren-ge, güt-ge Göt-ter! stets nur wal-ten auf dem Thro-ne: o so nehmst mir meine Krone, oder

Fag.

Cor. cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

da-te un al-tro cor,
gebt ein andres Herz,

o a me da -
o - der geht

teun altro
ein andres

cresc. f

p

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

cresc. p

cresc. sp fp

cresc. p

cresc. sp fp

cresc. p

cresc. sp fp

cresc. f

cresc. f

cresc. f

cresc. f

cor, un al - tro cor o a me da - te un al - tro cor.
Herz, ein an - dres Herz, o - der geht ein an - dres Herz.

cresc. p

sp fp

sp fp

sp fp

cresc. f

Audantino.

p

p

p

p

Se la se de re - gni mie i coll a mor non as si cu ro, coll a morn non as si cu ro, du na
Kannich mei - nes Vol kes Treu e nicht durch Lie be mir er werben, nicht durch Liebe mir er werben, nimmer

Cor.

fe - de non mi curo che sia frut - to del ti - mor, che sia frut - to del ti - mor,
acht' ich dann der Treue, die aus eit - ler Furcht ent - steht, die aus eit - ler Furcht ent - steht,

Fl.

d'u - - na se - de non mi cu - ro, che sia frut - to del li - mor.
nim - - mer acht' ich dann der Treu - e, die aus eit - ler Furcht entsteht.

Allegro.

Se all' im - pe - ro, a - mi - ci De - i! ne - ces - sa - rio è un cor se - ve - ro,
Soll die Strenge, ihr güt - gen Götter! stets nur walten auf meinem Throne,

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

ne - ces - sa - rio eun cor se ve ro:
stets nur wal ten auf mei nem Throne:

o to - glie - te mi lim pe ro, o ame da te un al tro
o so nehm mir mei ne Kro ne, o der geht ein an adres

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

cor, un al
Herz, ein an

tro cor, o a me
dres Herz,
o der

da - - te un al - tro cor, o a me date un al - - - - tro cor.
dres Herz, o der gebt ein an - - - - dres Herz.

pe - ro ne - ces - sa - rio è un cor se - ve - ro: o to - glie - te mi l'im - pe - ro,
 Stren - ge stets nur wal - ten auf dem Throne, o sonehmt mir meine Krone,
 oa me date un al - tro
 o der geht ein an - dres

cor.
 Herz. (parte seguitata da Publio.)
 (geht ab, Publius folgt ihm.)

SCENA XII.

Vitellia, uscendo dalla porta opposta, richiama Publio.

Recitativo.

PUBL.

VITELL.

Publio, a scol - ta! Per do - na; deggio a Ce - sa - re ap - pres - so an - dar...
Pu - blius, o hör' mich! Ver - zei - he! ich muss Ti - tus be - glei - ten erst.
Do - ve? Wo - hin?
All' A - Zur A -

re - na. E Se - sto? Anch es - so. Dunque mor - rà? Pur troppo. (Ai - mè!) Con Ti - to Sesto ha par - la - to? E lun - gu -
re - na. Und Sex - tus? Er war - tet. Trifft ihn der Tod? Ja, sicher. (Weh mir!) Hat Ti - tus Sextus ge - sprochen? Er sprach ihn

VITELL. PUBL.
mente. E sai quel chei di - cesse? No: so - lo con lui re - star Ce - sa - re vol - le; e - sclu - so io fu - i.
lan - ge. Du weisst was er ihm sagte? Nein, al - lein mit ihm wollt - e Ti - tus ver - weilen, nichts durft' ich hö - ren. (parte.)
(geht ab.)

SCENA XIII.

Vitellia, poi Annio e Servilia da diversi parti.

VITELL.

Non gio - va lu - sin - gar - si; Se - sto già mi seo - perse. A Publio i - stes - so si co - no - sce sul volto. Ei non fu
Ich darf nicht län - ger hof - sen; Sex - tus hat mich ver - ra - then. In Pu - blius Mie - nen hab' ich's deutlich ge - le - sen. Er war noch

mai con me si ri - te - nu - to, ei fug - ge, ei le - me di re - star me - co. Ah se - con - da - to a - ves - si glim -
nie so kalt und so ver - schlossen, er eil - te, als fürch - te er mei - ne Näh - he. Ach wär' ich doch der Neigung des

pul - si del mio cor. Per tempo a Ti - to do - vea sve - lar - mi, e con - ses - sar l'er - ro - re. Sempre in boo - ca d'un
Her - zens nur ge - folgt, hätt' ich dem Kai - ser zur rechten Stunde den Irrthum eis - ge - standen. Wer voll Reu - e be -

re - o che la de - te - sta, sce - ma dor - ror la col - pa. Or que - sto an - co - ra tar - di sa - ri - a. Seppe il de - litto Au -
ken - net was er - verbro - chen, der min - dert sein Ver - bre - chen. Zu spät schon wär' es, wollt' ich es jetzt thun. Al - les weiß schon der

gu - sto, e non da me. Que - sta ra - gione i - stes - sa fà più gra - ve... Ah Vi - tel - lia! Ah prin - ci -
Kai - ser, doch nicht von mir. Schon die - ser einz' - ge Grund macht noch schlimmer... Ach, Vi - tel - lia!
Ach, ho - ke

SCENE XII.

Vitellia, von der entgegengesetzten Seite kommend, ruft Publius zurück.

VITELL.

PUBL.

Do - ve? Wo - hin?
All' A - Zur A -

SERV.

ANN.

SERV.

ANN.

B pes - sa! Il mi - se - ro ger - ma_no... Il ca-ro a_mi - co... E con - dot_to a mo - rir. Fa po - co in
Für - stin! Mein un - glück - sel' - ger Bruder... Mein theu - rer Sex - tus... wird zum To - de ge - führt. Es wird der

VITELL.

B faccia di Ro - ma spet - ta - tri _ ee, del_le fie - re sa - rà pasto in - se - li - ee. Ma che pos - so per lui?
Arme in kur - zem vor dem Vol - ke in dem schreckli - chen Kampf der Lö - wen Beau - te. Was kann ich für ihn thun?

SERV.

ANN.

VITELL.

B Tu - to, tuo prie - ghi Ti - to lo do - ne_ra. Non puo ne - gar_lo al - la no - vel_la Au - gu - sta. An - nio, non
Al - les, dei - nen Bit - ten schenkt Ti - tus gern Ge - hör. Gna - de für Sextus versagt er nicht der Kai - s'rin. An - nius, noch

ANN.

B so - no Au - gusta an - cur. Pria che tra - mon - ti il so - le Ti - to sa - rà tuo spo - so. Or me pre - sen - te, per le pom - pe je -
bin ich Kai - s'rin nicht. E - he die Son - ne sin - ket bist du des Kai - sers Gat - tin. Ich hör - te sel - ber wie zu gläu - zen - den

VITELL.

B slive il cen - no ei die - de. (Dunque Se - sto ha ta - ciu - to! Oh a - mo - re! oh se - de!) An - nio, Ser - vi - lia; an -
Fe - sten er Be - fehl gab. (So hat Sex - tus ge - schwiegen! O Lie - be! o Treu - el) An - nius, Ser - vi - lia, o

ANN.

B diam. (Ma do - ve cor - ro co - si sen - za pen - sar?) Par - li - te a - mi - ci; vi se - gui - ro. Ma se d'un tardo a - ju - to
kommt. (Doch wo - hin will ich? nicht be - dacht hab' fests noch.) Ver - lasst mich Freunde, bald folg' ich euch. Doch wenn zu spät zur Rettung

(parte.)

(geht ab.) SERV.

B Se - sto fi - dar si dee, Se - sto è per - du - to. An - diam, quell' in - se - li - ee là - ma più di se stes - so; a - vea fra -
du dei - ne Schritte leukst, ist er ver - lo - ren. O komm, mein ar - mer Bru - der liebt dich hei - sser wie jemals; auf sei - nen

VITELL.

B lab - bri sem - pre il tuo no - me: im - pal - li - dia qua - lo - ra si par - la - va di te. Tu pian - gi! Ah!
Lip - pen schwebt stets dein Na - me: und sei - ne Wang' er - bleichte, sprach ein An - drer von dir. Du wei - nest? Ver -

SERV.

VITELL.

B par - li! Ma tu per - che re - star? Vi - tel - lia, ah parmi... Oh Dei! Par - li, vor - rò, non tor - men - lar - mi.
lass mich! Warum bleibst du zu - rück? Vi - tel - lia, ich fürchte... O Zeus! Geh nur, ich komme, quäl' mich nicht länger.

Nº 21. Aria.

Tempo di Minuetto.

Flauto.

Oboe.

Fagotto.

Corni in D.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SERVILIA.

Violoncello e Basso.

Sal_tro che la_gri_me per lui non ten_ti, tut_to il tuo
Wenn du nur Thränen hast für sei_ne Leiden, dann wird er

piange.re non gio_ve - rà, tutto il tuo piangere non gio_ve - rà, non gio - ve - rà.
nimmermehr durch dich be - freit, dannwirder nimmermehr durch dich be - freit, durch dich be - freit.

Aquest' in - u - ti le pie - tà che sen - ti,
Solchein ver - geb - liches Er - bar - men kündet
o quan - to è si - mi le la cru - del - tà, la cru - del -
nicht dei - ne Lie - be mir, nein Grau - sam - keit, nein, Grau - sam -

ta. Sal - tro che la - gri - me per lui non tenti, tutto il tuo piange - re non gio - re - rà,
keit. Wenn du nur Thränen hast für sei - ne Leiden, dann wird er nimmermehr durch dich be - freit,

35 tutto il tuo piange.re tutto il tuo pian.ge.re non gio - ve - rà _____ non gio - ve - rà _____
dann wird er nimmermehr, dann wird er nimmermehr durch dich be - freit, _____ durch dich be - freit, _____

35 — non gio - ve - rà.
— durch dich be - freit, (parte.) (sie geht ab.)

SCENA XIV.

SCENE XIV.

Nº 22. Recitativo.

Vitellia sola.

Vitellia allein.

Allegro. *tr.*

Violino I.

an_drai tran_quilla al ta_la_mo d'Au_gu_sto? Ah! mi_re_dre_i sem_pre Se_sto din.
 mit hei_trer Miene dem Kai_ser dich ver_mahlen? Ach, wo ich weil_te würd' ich Sex_tus er_

tor_no. E lau_re ei sas_si to_me_rei che lo qua_oi mi sco_pris_se_ro a Ti_w.
 bli cken. Die Lüf_te, die Fel_sen, ja sie würden dem Gatten mein Ge_heimniss ent decken.

A pie_di suo_i va_dasi il tutto a pa_le_sar. Si sce_mi il de_lit_to di
 Zu seinen Füssen will ich be_kennen mei_ne Schuld; will mindern meines Sextus Ver-

Se_sto, se scu_sar non si può, col fal_lo mi_o. D'im_pe_rie di_me_no_i spe_ran_xe, ad_di_o.
 brechen, kann ich ret_ten ihn nicht, durch mein Ver_derben. So schwinde stolzes Hoffen, so schwinde auf e.wig.

Nº 23. Rondo.

Larghetto.

Flauto.

Oboi.

Corno di Bassetto.

Fagotti.

Corni in F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

VITELLIA.

Violoncello e Basso.

*Non più di
Nie soll mit*

*fio - ri va ghe ca - te - ne di scenda I - me - ne ad in - trecciar.
Stretta fra bar - ba - re*

*Ro - sen, mit duftigen Myr - ten Hy - men mir schmü - cken die Le - bens - bahn.
Schon sei ich grauenvoll*

Fl.

Cordi Basset.

Fag.

*aspre ri - tor - te veggo la mor - le ver me a - vanzar,
veg - go la mor - te ver me a - vanzar.*

*Kerker sich öff - nen, schon Todes qua - len furchtbar mirnahm,
schon Todes qua - len furchtbar mirnahm.*

Cor.

p

Non più di fio - ri va - ghe ca - te - ne di - scenda I - me - ne ad in - trec
 Nie soll mit Ro - sen, mit duft' - gen Myr - ten Hy - men mir schmü - cken die Le - bens

B

car, non più di fio - ri va - ghe ca - te - ne di - scenda I.
 bahn, nie soll mit Ro - sen, nie soll mit Myr - ten Hymen mir

Cor. di Basset.

Allegro.

me - no ad in - trec - ciar. In - se - li - ce! qual' or -
 schmücken die Le - bens - bahn. Weh - mir Armen! welch' Ent -

Fl. 
 Oh. 
 Cor. di Basset. 
 Fag. 
 Cor. in E. 

 3 ro - re! Ah! di me che si di - ra, che si di - ra?
 se - tzen! Ach, was wird mein Schick - sal sein, mein Schicksal sein?
 Cor. di Basset. 

 3 Chi ve - des - se il mio do - lo - re, pur a - vria di me pie - tà,
 Wer er - kennt was ich er - dul - de, ja ge - wiss er - barmt sich mein,
 chi ve -
 wer er -

 3 desse il mio do - lo - re,
 kennet was ich er - dulde,
 pur a - vria di me ple -
 ja ge - wiss er - barnt sich

- *ta, mein,*
pur a - vria di me pie - tà.
ja gewiss erbarmtsich mein.

Fag.
mfp
Non più di fio - ri va - ghe ca - te - ne discen - da I - me - ne
Nie soll mit Ro - sen, mit duft'gen Myr - ten Hymen mir schmücken .

Fl.
Ob.
Cordi Bassett.
Fag. 2
Cor.
ad in - tres - ciar.
die Le - bens - bahn.
Stret - ta fra bar - ba re
Schon seh ich granenvoll
a - spro ri - tor - te,
Ker - ker sich öff - nen,
veg - go la
schon To - des -

W. A. M. 621.

Fl.

Cor. di Bassett.

Fag.

This block contains four staves of musical notation. The top two staves are for woodwind instruments: Flute (Fl.) and Bassoon (Cor. di Bassett). The bottom two staves are for brass instruments: Bassoon (Fag.). Measures 1-4 show various rhythmic patterns and dynamics, including eighth-note chords and sustained notes.

13

mor - te ver mea - van - zar, veg - go la mor - te ver mea - van -
qua - len furcht - bar mir nahñ, schon To - des - qua - len furcht - bar mir

This block continues the musical score. It includes lyrics in German: "mor-te ver mea-van-zar, quä-len furcht-bar mir nahñ," followed by "veg-go la mor-te ver mea-van-schon To-des-quä-len furcht-bar mir." The instrumentation remains the same as the previous block.

Cor. di Bassett.

Cor.

This block continues the musical score. It includes lyrics in German: "zar! nahñ. In - - se - li - ce! Wel' mir Ar - men!" The instrumentation remains the same as the previous blocks.

In - - se - li - ce!
Wel' mir Ar - men!

qual' or - ro - re! ah di
welch' Ent - se - tzen! Ach was

This block concludes the musical score. It includes lyrics in German: "In - - se - li - ce! Wel' mir Ar - men!" followed by "qual' or - ro - re! ah di" and "welch' Ent - se - tzen! Ach was". The instrumentation remains the same as the previous blocks.

me che si di - rà?
 wird mein Schick - sal sein?
 Chi ve - desse il mio do -
 Wer er kennt was ich er -
 crec.
 Cor. di Bassett.
 lo - re, pur a - vria di me pie - tà,
 dul - de, ja ge - wiss er barmt sich mein,
 chi ve - desse
 wer er - kennet
 il mio do - lo - re, pur - a -
 was ich er - dulde, ja - ge -
 Fug.
 Cor.
 vriu di me pie - tà, — pur a - vria di me pie - tà.
 wiss er barmt sich mein, ja ge - wiss er barmt sich mein.
 In - - - se -
 Weh - - - mir

Fl.

B

p
Ob.
p
Cor. di Bassett.

cresc.
8
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

F

li - ce! qual' or - ro - re! Chi ve - des - sei l'mio do - lo - re, pur a - - - - -
Ar - men! welch Ent - se - tzen! Wer er - kennt was ich er - dul - de, ja ge -

cresc.

Fl.

Cor. di Bassett.

Pag.

B

p

viva di me pie - tà, in - - se - li - ce! qual' or - ro - re! Non più di fiori va - ghe ca - - - - -
wiss er - barmt sich mein, weh - - mir Armen! welch' Ent - setzen! Nie soll mit Rosen, mit duft' gen

Ob.

Fag.

Cor.

Fl.

Ob.

cor. di Bassett.

Fag.

cor.

cor.

cor.

cor.

cor.

morte ver mea van zar.
qualen furchtbar mir nahm.

te-ne di-scenda I-me-ne ad in-trec-ciari.
Myrten Hymen mir schmücken die Lebens-bahn.

Stret-ta fra bar-bar-e a-spro ri-to-r te veg-go la
Schon seh ich grau-en voll Ker-kersich öff-nen schon To-des.

Chi ve-desse il mio do-lo-repur a-vria di me pio-
Wer erkennt was ich er-dulde, ja ge-wiss erbarmt sich

Fl.

Cor. di Basset.

B.

ta, chi ve - des - se il mio do - lo - re, pur a - vria di me pie - tà, pie - tà, di
mein, wer er - kennt was ich er - dul - de, ja ge - wiss erbarmt sich mein, er - barmt, er -

mfp

mfp

mfp

mfp

mfp

mfp

B.

me pie - tà, pie - tà, di me pie - tà, di
barmt sich mein, er - barmt, er - barmt sich mein, er -

mfp

Fl.

Ob.

Cor. di Basset.

B.

me, di me pie - tà, pur a - vria di me pie - tà, pur a -
barmt, er - barmt sich mein, ja ge - wiss er - barmt sich mein, ja ge -

cresc.

cresc.

cresc. p

cresc. p

cresc. p

cresc. p

13

vria di me pie - tà, a - vria di me pie - tà.
wiss er-barmt sich mein, er - barmt er - barmt sich mein. (parte.)
(sie geht ab.)

Andante maestoso:

Fl. f.

Ob. f.

Fag. f.

Cor. f. in G.

Trombe.

Timp in G. D. f.

a. 2.

b. 2.

c. 2.

Luogo magnifico, che introduce a vasto anfiteatro, da cui per diversi archi scuopresi la parte interna. Si vede già nell'arena i complici della congiura condannati alle fiere. Sulla scena popolo.

SCENA XV.

Nel tempo, che si canta il coro, preceduto da littori, circondato da' senatori e patrizj e seguitato da pretoriani esce Tito e doppo Annio e Servilia da diverse parti.

Prachtvoller Platz vor einem grossen Amphitheater, durch offene Bogen sieht man dessen Inneres, wo sich die zum Thierkampfe Verurtheilten aufhalten. Auf dem Platze Volk.

SCENE XV.

Während des Chores erscheint unter dem Vortritt von Liktoren, umgeben von Senatoren und Patriziern und mit einem Gefolge von Praetorianern Titus; nachher Annus und Servilia von verschiedenen Seiten.

Nº 24. Coro.

Andante maestoso.

The musical score consists of ten staves. From top to bottom, the instrumental staves are: Flauti, Oboe, Fagotti, Corni in G, Trombe in C, Timpani in G.D., Violino I, Violino II, Viola, and Violoncello e Basso. Below these are two staves for the choir: SOPRANO and ALTO, followed by TENORE and BASSO, and finally a single staff for CORO. The music is in common time, with various dynamics indicated throughout the score.

165

Che del ciel che de - gli
Dass die Herrscher al - ler

De - i tu il pensier l'a - mor tu se - i, grand'e roe nel gi - ro an - gusto si mostrò di questo di:

Welten schützendsich dir zu - ge - sellten, dass sie deiner huld voll denken, ha - ben heu - te wir ge - sehn:

W.A.M. 624.

ma, ma ca gion di ma - ra - vi glia non è già fe li - ce Au gu sto, che gli Dei, chi lor so - mi glia, cu sto -
 doch, wer mag staunen, dass die Göt ter ihrem E benbild auf Er den in Gefahren Ret - ter werden, dass sie

di - scano cu - si, cu slo - di - scano co - si, che gli Dei, chi lor so - mi - glia, cu -
 ihm zur Sei - te stehn, dass sie ihm zur Sei - te stehn, dass die Göt - ter Ret - ter wer - den, dass sie ihm zur Sei - te

sto - di
 sie ihm
 sì, cu - sto - di - sca - no co - si.
 stehn, dassie ihm zur Sei - te stehn.

Recitativo.

TITO.
TITUS.

Pri - che prin - ei - pio a' lie - ti spet - ta - co - li si di - a, eu - sto - di, in - nan - zi con - du - ce - te - miil
 Eli ich zum Au - fang des glän - zen - den Spiels das Zei - chen ge - be, ihr Wa - chen, führt her vor meien Thron den Ver -

re - o. (Più di per - do - no speme ei non ha: quanto a - spel - ta - to me - no, più caro esser gli de - e) ^{to} Pie - tà, Si - gnore. Signore, pie -
 brecher. (Er kann Ver - zeitung hof - sen nicht mehr: und was er nicht erwartet, ist doppelt ihm dann theuer) Herrschen ihm Gnade. Erbarmen, o

TITO.
TITUS.
 la. Se a chie - derla ve - ni - le per Se - sto, è tar - di. E il suo de - stin de - ci - so. E si tranquillo, in vi - so lo con - danni a mo -
 Herr! Wenn ihr er - fle - het Gnade für Sextus, zu spät ist's. Sein Schicksal ist ent - schieden. Und mit so heitrer Miene schickst du ihm in den

SERV.
 TITO.
TITUS.
 rir. Di Tito il co - re come il dolce per - de co - stume an - hi - co? Ei s' appressa; ta - ce - te.
 Tod. Wär' es wohl mög - lich dass die Milde aus Ti - tus Herz ent - schwunden? Scht, er nahet, seit ruhig.

SERV. Oh Sesto! Oh a - mi - co!
 ANN. O Sextus! O Theurer!

SCENA XVI.

TITO.
TITUS.Detti, Publio e Sesto fra littori;
poi Vitellia.

SCENE XVI.

Die Vorigen. Publius und Sextus zwi-
schen Lictoren. Später Vitellia.

Sesto, de' tuo de-lit-ti tu sai la se-rie, e sai qual pe-na ti si dee. Ro-ma scon-volta, l'of-fesa ma-e
Sextus, was du ver-brochen, hast du be-kannt, du weisst, was du de-shalb ver-dient. Rom ward be-drohet, die Ma-je-stät ver-

sta, le leggi offe-se, la mi-ci-zia tra-di-ta, il mon-do, il cie-lo voglion la mor-te tu-a. De' tra-di-men-ti sai
letat, das Recht ver-ach-tet, und die Freundschaft ver-rathen, das Volk der Se-nat ver-ur-thei-ten dich zum To-de, und dein Ver-brechen, du

TITO.
TITUS.

VITELL.

pur chio son lu-ni-co og-get-to. Or sen-ti. Ec-co-li, ecce-lio Augu-sto, ec-co-li al piè la più con-su-sa.... Ah
weisst, war ge-gen mich ge-rich-tet. Jetzt hö-re. Sich, meu er-hab-ner Kaiser, sich mich ver-zweiflungs-voll hier knieen.... Er

TITO.
TITUS.

VITELL.

sor-gi, che fai? che bra-mi? Io ti con-du-co in-nanzi l'an-tor dell'em-pia tra-ma. Ov-è? Chi mai pre-pa-
heb dich, was ist? was willst du? Zu dir führ' ich das Haupt der gräss-li-chen ver-schwörung. Wer ist's? Wem konn-te es

SESTO.SERV.
SEXTUS.

VITELL.

TITO.
TITUS.

VITELL.

TITO.
TITUS.SESTO.SERV.
SEXTUS.

ro-tante in-sidie al vi-ver mi-o? Nol ore-de-ra-i. Per-che? Per-che son i-o. Tu an-co-ra! Oh
nutzen meinem Le-ben nach-zu-stellen? Du wirst's nicht glauben. Wes-halb? Weil ich es selbst bin. Auch du?

ANN.
PUBL.TITO.
TITUS.

stel-le! Oh Nu-mi! E quan-ti ma-i, quan-ti siete a tra-dirmi? Jo la più re-a son di cia-son; io
Himmel! O Götter! Wie vie-le seid ihr die ver-ra-then mich wollten? Doch ich bin schadli-ger als sie al-le; den

me-di-tai il tra-ma; il più se-de-le a-mi-co io ti se-duo-si; io del suo cie-co a-more a tuo danno ab-u-
Plan hab ich er-schau-en; den treusten dei-ner Freunde haß ich ver-führet; ha-be durch sei-ne Lie-be zum Ver-rath ihn ver-

TITO.
TITUS.

VITELL.

sa-i. Ma del tuo sdegno chi fu ca-gion? La tua bon-la. Cre-de-i che que-sta fosse a-mor. La destra el tro-no da
lockt. Und was ent-flamme in dir den Hass? Nur dei-ne Huld. Ich glaubte, du schenktest Lie-be mir, und des-halb hoff' ich den

le spe-rava in do-no: e poi ne-giet-la re-stai du-e vol-to, e pro-cu-rai ven-det-la.
Throu mit dir zu theileu: zweimal ge-täuscht sah ich dann mei-ne Hoff-nung und des-halb kann ich Ra-che.

Nº 25. Recitativo.

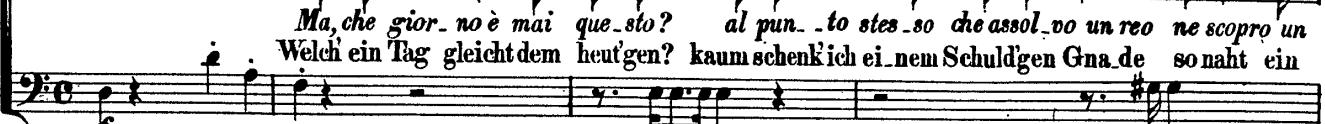
Allegro.

Violino I. 

Violino II. 

Viola. 

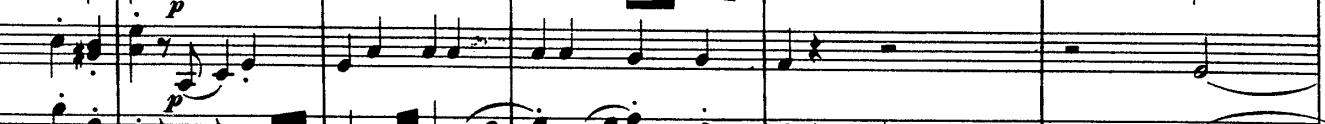
TITO.
TITUS. 

Violoncello
e Basso. 

Ma, che gior no è mai que sto? al pun to stes so che assol vo un reo ne scopro un
Welch ein Tag gleicht dem heut'gen? kaum schenk' ich ei nem Schuldgen Gna de so naht ein

al tro. 

E quan do tro ve ro, giusti Numi, un'
Wann find' ich endlich wohl, gu te Götter, ein

a ni ma fe del? 

Con giu ran gli a stri cred i o, per ob bli gar mi a mio di spet to,
wahrhaft treues Herz? Ach fast be fürcht' ich, das Schicksal ver langt von mir, trotz mei nes Abscheu's,

a di ven tar cru del. 

No, non a vrano que sto tri onfo.
Doch nun mer soll den Sieg es er ringen;

Stren ge und Grau samkeit. 

A so - ste - ner la ga - ra, già sim - pe - gnò la mia vir - tu.
 mu - thig geh' ich zum Kam - pfe, wie Eh - re mir und Pflichtge - beut.
 Ve - dia - mo, se
 Lass se - hen, was

più co - stan - te si - a l'al - trui per - fi - dia, o la - cle - men - za mi - a.
 grösser wohl und fe - ster, ob ih - re Un - treu, ob Ti - tus Güt' und Sanftmuth.
 O - la! Se - sto si
 Her - bei! lö - set die

sciol - ga, ab - bian di nuo - vo Len - tu - lo e suoi se - gua - ci e vi - ta e li - ber - tà.
 Fes - seln, wie - der em - pfan - ge Len - tu - lus und die Ge - nos - sen ihr Le - ben, sie sei - en frei.

Sia no - to a Roma, ch'io son lo stes - so, e chi - o tut - to so, tut - ti assolvo, e tut - to obbli - o.
 Rom soll er - fahren, dass ich nicht wanke, dass ich von allem weiss, doch verzeihe, ja selbst ver - gesse.

Nº 26. Finale.

Allegretto.

Flauti.

Oboi.

Clarinetti in C.

Fagotti.

Corni in C.

Trombe in C.

Timpani in C.G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

VITELLIA.
SERVILIA.

SESTO.
SEXTUS.

SESTO. ANNIO.
SEXTUS. ANNUS.

TITO. PUBLIO.
TITUS. PUBLIUS.

SOPRANO.
ALTO.

TENORE.
BASSO.

Violoncello
e Basso.

CORO.

Ob.

Fag.

13 Tu, e ver, mas - sol - vi Au - gu - sto? ma non mas - sol - veil co - re,
Du ver - giebst, doch ach, mir Ar - men kann nicht mein Herz ver - ge - ben,

13 che pian - ge - rà, che pian - ge - rà l'er - ro - re fin che me - mo - ria a - vrà, fin che me - mo - ria a -
der tief - sten Reu' will ich mein ganzes Leben, mein ganzes Le - ben weih'n, mein ganzes Le - ben

Fl.

Fag.

TITO.
TITUS.

*Il ve - ro pen - ti men to, di cui tu sei ca - pa - ce, val
Der Schmerz, die bit - tre Reu - e, die dei - ne Thrä - nen künden, sie*

Ob.

Fag.

Cor.

VITELL. SERV.

ANN.

Er.

Er.

*più d'una ve - ra - os co - stan - te se - del - tà, co - stan - te se - del - tà.
mag für deine Treue ein theu - res Pfand mir sein, ein theu - res Pfand mir sein.*

Fl.

13 ge - ne - ro - so, o gran - de! e chi mai giun - se a tan - to? mi trae da -
hab - ner Herrscher, du Einz' - ger! wer mag dir gleich sich dünken? Sieh hier die

13 ge - ne - ro - so, o gran - de! e chi mai giun - se a tan - to? mi trae da -
hab - ner Herrscher, du Einz' - ger! wer mag dir gleich sich dünken? Sieh hier die

Fl.

Fag.

Cop.

13 gli oc - chi, dagli oc - chi il pian - to l'ec - cel - sa sua bon - tà, l'ec - cel - sa sua bon -
Thrä - ne, die Thrä - ne blin - ken, die Dank - bar - keit dir weiht, die Dank - bar - keit dir

13 gli oc - chi, dagli oc - chi il pian - to l'ec - cel - sa sua bon - tà, l'ec - cel - sa sua bon -
Thrä - ne, die Thrä - ne blin - ken, die Dank - bar - keit dir weiht, die Dank - bar - keit dir

Fl. a 2.
Ob. a 2.
Clar. a 2.
Fag.
Cor.
Tr.
Timp.
Bass.

VITELL. SERV.
ta.
weiht.
ANN.
SESTO.
SEXTUS.

E - ter - ni Dei, ve - glia - te sui sa - cri giorni suo - i, a
Be - wahrt,ihr ew'gen Göt - ter,des Kaisers hohes Wal - ten, es

PUBL.
E - ter - ni Dei, ve - glia - te sui sa - cri giorni suo - i, a
Be - wahrt,ihr ew'gen Göt - ter,des Kaisers hohes Wal - ten, es

CORO.
E - ter - ni Dei, ve - glia - te sui sa - cri giorni suo - i, a
Be - wahrt,ihr ew'gen Göt - ter,des Kaisers hohes Wal - ten, es

Bass.

175

Roma in lui ser - ba - te la sua fe - li - ci - tà, la sua fe - li - ci -
 sei in ihm er - halten Roms höchste Se - lig - keit, Roms höchste Se - lig -

 Roma in lui ser - ba - te la sua fe - li - ci - tà, la sua fe - li - ci -
 sei in ihm er - halten Roms höchste Se - lig - keit, Roms höchste Se - lig -

 Roma in lui ser - ba - te la sua fe - li - ci - tà, la sua fe - li - ci -
 sei in ihm er - halten Roms höchste Se - lig - keit, Roms höchste Se - lig -

 Roma in lui ser - ba - te la sua fe - li - ci - tà, la sua fe - li - ci -
 sei in ihm er - halten Roms höchste Se - lig - keit, Roms höchste Se - lig -

tä.
 keit.
 tä.
 keit. TITO.
 TITUS.
 Tron - ca - te - e - ter - ni De - i, tron - ca - te i giorni mie - i, quel dì che ilben di Roma mia cu - ra
 Ihr mögt allmächt'ge Götter, ihr mögt den Tod mir geben, ist nicht mein ganzes Leben des Vol - kes

tä.
 keit.
 tä.
 keit.

3 Eterni De - i, aRomain
 Erhabne Göt ter, es sei in

 3 E - ter - ni Dei, ve - glia - te sui sa - cri giorni suo - i, a
 Be-wahrt, ihr ew'gen Göt - ter, des Kaisers hohes Wal - ten, es

 non - sa - rà.
 Heil - ge-weiht. Tron - cate i giorni mie - i,

 E - ter - ni Dei, ve - glia - te sui sa - cri giorni suo - i, a
 Be-wahrt, ihr ew'gen Göt - ter, des Kaisers hohes Wal - ten, es

 E - ter - ni Dei, ve - glia - te sui sa - cri giorni suo - i, a

 Be-wahrt, ihr ew'gen Göt - ter, des Kaisers ho - hes Wal - ten, es

13 lui ser - bate la sua fe - li - ci - tà.
 ihm er - halten Roms höchste Se - lig - keit.

 Roma in lui ser - bate la sua fe - li - ci - tà.
 sei in ihm er - halten Roms höchste Se - lig - keit.

 quel di che il ben di Roma mia cu - ra non sa -
 ist nicht mein ganzes Leben des Vol - kes Heil -

 Roma in lui ser - bate la sua fe - li - ci - tà.
 sei in ihm er - halten Roms höchste Se - lig - keit.

 Roma in lui ser - bate la sua fe - li - ci - tà.
 sei in ihm er - halten Roms höchste Se - lig - keit.

VITELL. SERV. *sotto voce*
ANN. SEXTUS. *sotto voce*
ANGEL. *sotto voce*

10 *Ve-glia-te, ve-glia-te, ve-glia-te* *sui sacri giorni suo-i, a Roma in lui ser-ba-te la*
Be-wahret, be-wahret, be-wahret *des Kaisers hohes Wal-ten, es sei in ihm er-hal-ten Roms*

15 *Ve-glia-te, ve-glia-te, ve-glia-te* *sui sacri giorni suo-i, a Roma in lui ser-ba-te la*
Be-wahret, be-wahret, be-wahret *des Kaisers hohes Wal-ten, es sei in ihm er-hal-ten Roms*

ra, tron-ca-te, tron-ca-te, tron-ca-tei gior-ni miei, quel di che il ben di Roma mia cu-ra
weiht, ihr möget, o Götter, ihr mögt den Tod mir geben, ist nicht mein ganzes Leben des Vol-kes

20 *Ve-glia-te, ve-glia-te, ve-glia-te* *sui sacri giorni suo-i, a Roma in lui ser-ba-te la*
Be-wahret, be-wahret, be-wahret *des Kaisers hohes Wal-ten, es sei in ihm er-hal-ten Roms*

ve-glia-te, ve-glia-te, ve-glia-te,
Be-wahret, be-wahret, be-wahret,

sua fe - li - ci - tà, ve - gliate, ve - gliate, ve - gliate sui sa - cri giorni suo - i, a
 höchste Selig - keit, be - wahret, be - wahret, be - wahret des Kaisers ho - hes Wal - ten, es

sotto voce

sua fe - li - ci - tà, ve - glia - te, ve - glia - te, ve - glia - te sui sa - cri giorni suo - i, a
 höchste Selig - keit, be - wahret, be - wahret, be - wahret des Kaisers ho - hes Wal - ten, es

non sa - rà, tron - ca - te, tron - ca - te, tron - ca - te i gior - ni mie - i, quel dì che il ben di
 Heil ge - weihlt, ihr möget, ihr Götter, ihr mögt den Tod mir ge - ben, ist nicht mein ganzes

sotto voce

sua fe - li - ci - tà, ve - glia - te, ve - glia - te, ve - glia - te sui sa - cri giorni suo - i, a
 höchste Selig - keit, be - wahret, be - wahret, be - wahret des Kaisers ho - hes Wal - ten, es

ve - glia - te, ve - glia - te, ve - glia - te,
 be - wahret, be - wahret, be - wahret,

Roma in lui ser - ba - te la sua fe - li - ci - tà, ser - ba - te la
 sei in ihm er - hal - ten Roms höchste Selig - keit, er - hal - ten Roms

Roma in lui ser - ba - te la sua fe - li - ci - tà, ser - ba - te la
 sei in ihm er - hal - ten Roms höchste Selig - keit, er - hal - ten Roms

Roma mia cu - ra non sa - rà, mia cu - ra non sa - rà, mia cu - ra
 Leben des Vol - kes Heil ge - weih't, des Vol - kes Heil ge - weih't, des Vol - kes

Roma in lui ser - ba - te la sua fe - li - ci - tà, ser - ba - te la
 sei in ihm er - hal - ten Roms höchste Selig - keit, er - hal - ten Roms

ser - ba - te la sua fe - li - ci - tà, ser - ba - te la
 er - hal - tet Roms höchste Se - lig - keit, er - hal - tet Roms

13 sua felici-tà, la sua felici-tà, la sua felici-tà, se - li - ci
höch-ste Se - lig-keit, Roms höch-ste Se - lig-keit, Roms höch-ste Se - lig-keit, Roms Se - lig-

13 sua felici-tà, la sua felici-tà, la sua felici-tà, se - li - ci
höch-ste Se - lig-keit, Roms höch-ste Se - lig-keit, Roms höch-ste Se - lig-keit, Roms Se - lig-

13 non sa - ra, mia cu - rà non sa - rà, mia cu - rà non sa - rà, mia cu - rà non sa -
Heil ge - weilt, des Vol - kes Heil ge - weilt, des Vol - kes Heil ge - weilt, des Vol - kes Heil ge -

13 sua felici-tà, la sua felici-tà, la sua felici-tà, se - li - ci
höch-ste Se - lig-keit, Roms höch-ste Se - lig-keit, Roms höch-ste Se - lig-keit, Roms Se - lig-

13 sua felici-tà, la sua felici-tà, la sua felici-tà, se - li - ci
Roms höch-ste Se - lig-keit, Roms höch-ste Se - lig-keit, Roms höch-ste Se - lig-keit, Roms Se - lig-

13 hoch-ste Se - lig-keit, la sua felici-tà, la sua felici-tà, se - li - ci
Roms höch-ste Se - lig-keit, Roms höch-ste Se - lig-keit, Roms höch-ste Se - lig-keit, Roms Se - lig-



B
tà.
keit.

B
rà.
keit.

B
rà.
weih.

B
rà.
keit.

B
rà.
keit.

B
rà.
keit.